

Číslo zmluvy:

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka (ďalej len „zmluva“)

Čl. 1

Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ	:	Mestská časť Bratislava-Karlova Ves
Adresa	:	Námestie sv. Františka č. 8 842 62 Bratislava 4
Zastúpený	:	Dana Čahojová – starostka
Kontaktná osoba	:	Ing. arch. Peter Vaškovič
Poverená osoba	:	
v technických veciach	:	Ing. Dušan Koreň Ing. Veronika Skladaná
IČO	:	00 603 520
DIČ	:	SK 2020919164
Bankové spojenie	:	PRIMA BANKA SLOVENSKO, a.s.
Číslo účtu	:	SK 19 5600 0000 0018 0414 3001

(ďalej aj ako „objednávateľ“)

1.2 Poskytovateľ	:	Ing. arch. Eva Balašová
Adresa	:	Ladzianskeho č. 8, 831 01 Bratislava
IČO	:	34 300 465
Bankové spojenie	:	Tatra banka, a.s.
Číslo účtu	:	SK 07 1100 0000 0026 1880 2207

(ďalej aj ako „poskytovateľ“)

(objednávateľ a poskytovateľ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Čl. 2

Úvodné ustanovenie

Objednávateľ týmto zmluvným vzťahom zabezpečuje v zmysle § 2a zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Stavebný zákon“) **obstarávanie Územného plánu zóny Karlova Ves – Dlhé diely 4-5** (ďalej ÚPN-Z), prostredníctvom odborne spôsobilej osoby, ktorou je Ing. arch. Eva Balašová.

Poskytovateľ vykoná práce podľa Čl. 5 tejto zmluvy, vrátane prípravy materiálov a listov a náležitého prerokovania na základe podkladov a údajov poskytnutých objednávatelom.

Čl. 3 Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok

- 3.1. **poskytovateľa**, že vykoná pre objednávateľa práce potrebné v procese obstarania územnoplánovacej dokumentácie Územný plán zóny Karlova Ves – Dlhé diely 4-5 tak, ako sú špecifikované v Prílohe č. 1 – „Špecifikácia prác“ tejto zmluvy, za podmienok dohodnutých v tejto zmluve;
- 3.2. **objednávateľa**, že:
 - 3.2.1. poskytne poskytovateľovi potrebné podklady, spolupôsobenie a včas oznámi svoje požiadavky,
 - 3.2.2. vykonané práce a ich výstupy prevezme v dohodnutom mieste plnenia záväzku,
 - 3.2.3. za práce v zmysle tejto zmluvy zaplatí poskytovateľovi dohodnutú cenu vo výške a v termínoch podľa Čl. 5 tejto zmluvy.

Čl. 4 Spôsob plnenia predmetu zmluvy

- 4.1. Poskytovateľ sa bude pri plnení predmetu tejto zmluvy riadiť platnými právnymi predpismi pre obstarávanie územnoplánovacej dokumentácie, ako aj právnymi predpismi z oblasti územného plánovania, ďalšími všeobecne záväznými predpismi s dopadom na úlohu, príslušnými technickými normami, znením jednotlivých článkov tejto zmluvy, zápsmi a dohodami zmluvných strán na štatutárnej úrovni, ako aj vyjadreniami verejnoprávnych orgánov a organizácií.
- 4.2. Objednávateľ poskytne poskytovateľovi potrebnú súčinnosť, a to najmä podklady, resp. ich kópie potrebné na vykonanie prác a taktiež bezodkladne oznámi poskytovateľovi požiadavky a skutočnosti ovplyvňujúce obsah a formu prác. Kontaktnou osobou objednávateľa v odborných veciach a na poskytnutie potrebnej súčinnosti je Ing. arch. Peter Vaškovič. Poverenými osobami objednávateľa v technických veciach sú Ing. Dušan Koreň a Ing. Veronika Skladaná, ktorí budú s poskytovateľom spolupracovať pri technickom a administratívnom zabezpečení prác.

Čl. 5 Rozsah prác, termín a miesto plnenia záväzku

- 5.1. Rozsah prác je predmetom „Špecifikácie prác“, ktorá podpísaná oboma zmluvnými stranami tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- 5.2. Prípadné práce navyše sú možné len po vzájomnej dohode zmluvných strán a na základe písomného dodatku k tejto zmluve.
- 5.3. Poskytovateľ vykoná v rámci prípravy listov, dokumentov a materiálov najmä nasledovné práce v nasledovných termínoch:
 - a) príprava listov, materiálov a oznámenia o začatí prerokovávania Návrhu ÚPN-Z s dotknutými orgánmi štátnej správy, obcami, mestskými časťami, samosprávnymi krajmi, organizáciami, fyzickými a právnickými osobami a občanmi (§§ 22, 23 Stavebného zákona) – **do 30 dní** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy,
 - b) príprava listov, materiálov a účasť na verejnom prerokovaní Návrhu ÚPN-Z s fyzickými a právnickými osobami, ktorých vlastnícke práva sú riešením ÚPN-Z dotknuté (§ 23 Stavebného zákona),
 - c) zabezpečenie vyhodnotenia stanovísk a pripomienok z prerokovávania Návrhu ÚPN-Z (§§ 22, 23 Stavebného zákona) – **do 45 dní** po skončení prerokovávania, v prípade, že nebude potrebné ďalšie osobitné dorokovanie materiálu v záujme dosiahnutia dohody s dotknutými orgánmi štátnej správy, prípadne inými účastníkmi prerokovania,
 - d) prerokovanie pripomienok, ktoré neboli v rámci prerokovávania ÚPN-Z zohľadnené,

- e) príprava listov, materiálov a žiadosti o preskúmanie Návrhu ÚPN-Z adresovanej na príslušný orgán územného plánovania (§ 25 Stavebného zákona) – **do 15 dní** po prerokovaní a odsúhlasení vyhodnotenia pripomienok z prerokovávaného Návrhu ÚPN-Z v príslušnej odbornej komisii miestneho zastupiteľstva, a po ukončení prerokovania nezohľadnených pripomienok,
 - f) príprava materiálov k schváleniu Návrhu ÚPN-Z v miestnom zastupiteľstve – **do 15 dní** po preskúmaní Návrhu ÚPN-Z príslušným orgánom územného plánovania (§ 25 Stavebného zákona) a po obdržaní súhlasného stanoviska tohto orgánu,
 - g) účasť na príprave čistopisu ÚPN-Z,
 - h) príprava listov a materiálov k uloženiu územnoplánovacej dokumentácie (§ 28 Stavebného zákona).
- 5.4. Poskytovateľ vykoná v rámci obstarávateľskej činnosti najmä nasledovné práce:
- a) účasť na rokovaní príslušnej odbornej komisie miestneho zastupiteľstva pri prerokovávaní problematiky ÚPN-Z – podľa dohody s objednávatelom,
 - b) účasť na rokovaní miestneho zastupiteľstva pri prerokovávaní problematiky ÚPN-Z – podľa dohody s objednávatelom,
 - c) účasť na rokovaní s dotknutými orgánmi štátnej správy, obcami, mestskými časťami, samosprávnymi krajmi, organizáciami, fyzickými a právnickými osobami a občanmi, najmä v rámci vyhodnocovania stanovísk a pripomienok k Návrhu ÚPN-Z,
 - d) účasť na priebežných rokovaní s objednávatelom, resp. so spracovateľom ÚPN-Z.
- 5.5. Miestom plnenia záväzku je sídlo objednávatel'a.

Čl. 6

Spolupôsobenie objednávatel'a a poskytovatel'a

- 6.1. Objednávatel' sa zaväzuje, že počas plnenia predmetu tejto zmluvy poskytne poskytovateľovi kópie korešpondencie týkajúcej sa predmetu zmluvy, ktorú má objednávatel' k dispozícii alebo ktorú po dohode s poskytovateľom zabezpečí.
- 6.2. Objednávatel' sa zaväzuje, že umožní poskytovateľovi nahliadnuť do tých podkladov týkajúcich sa predmetu zmluvy, ktoré má objednávatel' k dispozícii, alebo ktoré po dohode s poskytovateľom zabezpečí.
- 6.3. Objednávatel' sa zaväzuje, že poskytne poskytovateľovi kópiu materiálu pre rokovanie miestneho zastupiteľstva k bodom týkajúcim sa predmetu zmluvy.
- 6.4. Objednávatel' sa zaväzuje, že bude pozývať poskytovatel'a na všetky rokovania so spracovateľom ÚPN-Z, vlastními pozemkami a inými dotknutými subjektmi, ktoré sa budú týkať procesnej časti obstarávania predmetného ÚPN-Z.
- 6.5. Objednávatel' sa zaväzuje, že nebude vykonávať žiadne kroky týkajúce sa procesu obstarávania ÚPN-Z bez súčinnosti s poskytovateľom, v opačnom prípade poskytovateľ nenesie zodpovednosť za priebeh celého procesu obstarávania ÚPN-Z.
- 6.6. Objednávatel' sa zaväzuje zabezpečiť svoju súčinnosť do 2 týždňov od vyžiadania poskytovatel'a, inak sa to pokladá za súhlas objednávatel'a s postupom poskytovatel'a.
- 6.7. Objednávatel' poskytne poskytovateľovi Splnomocnenie, ktoré tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy.
- 6.8. Objednávatel' zabezpečí administratívne práce – rozosielanie príslušných listov, evidencia a archivácia vyjadrení, archivácia záznamov z rokovaní a podobne.
- 6.9. Poskytovateľ preberá zodpovednosť za proces obstarávania predmetnej územnoplánovacej dokumentácie dňom podpisu tejto zmluvy. Poskytovateľ nie je zodpovedný za proces obstarávania pred týmto dátumom.

Čl. 7
Cena a platobné podmienky

- 7.1. Cena za predmet zmluvy sa stanovuje dohodou zmluvných strán vo výške 4 210,- Eur, slovom: Štyritisícdeväťdesať Eur. Poskytovateľ nie je platca DPH.
- 7.2. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom termínovníku platieb:

Názov	Termín	Čiastka
1. čiastková úhrada	Po prevzatí Návrhu ÚPN-Z od spracovateľa ÚPN-Z, skontrolovaní jeho úplnosti, po prerokovaní a vyhodnotení pripomienok a po predložení kompletnej správy o obstarávaní územnoplánovacej dokumentácie na posúdenie podľa § 25 stavebného zákona na Okresný úrad v Bratislave	4 430,- Eur
doplatok	Po prevzatí čistopisu ÚPN-Z od spracovateľa ÚPN-Z, skontrolovaní jeho úplnosti, odovzdání čistopisu ÚPN-Z objednávateľovi – Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves a zabezpečení uloženia predmetnej územnoplánovacej dokumentácie v zmysle Stavebného zákona	540,- Eur
	Spolu	4 970,- EUR

Podrobný rozpis prác pokrytých čiastkovou úhradou a doplatkom je uvedený v Prílohe č. 1 „Špecifikácia prác“ tejto zmluvy.

- 7.3. Nedodržanie termínovníku platieb zo strany objednávateľa bude mať za následok pozastavenie prác zo strany poskytovateľa až do obdržania príslušnej platby, čím sa príslušne predĺži doba plnenia predmetu zmluvy.
- 7.4. V prípade, že dôjde k zrušeniu alebo odstúpeniu od tejto zmluvy z dôvodov na strane objednávateľa, bude poskytovateľ práce rozpracované ku dňu zrušenia alebo odstúpenia fakturovať objednávateľovi vo výške primeranej rozsahu vykonaných prác ku dňu zrušenia (odstúpenia) tejto zmluvy a to podľa odsúhlasenej „Špecifikácie prác“.
- 7.5. V cene sú zahrnuté náklady poskytovateľa na vlastnú dopravu, telekomunikácie, technické a priestorové zabezpečenie, zapožičanie potrebnej literatúry, predpisov a noriem, kancelárske potreby a služby.
- 7.6. V cene nie sú zahrnuté náklady na rozmnožovanie dokumentácie a poštovné.
- 7.7. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť faktúry predložené poskytovateľom predmetu zmluvy do 30 dní od dátumu ich obdržania v podateľni Miestneho úradu Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves.
- 7.8. Faktúry podľa tejto zmluvy musia mať všetky náležitosti podľa účtovných a daňových predpisov platných v čase ich vystavenia. V prípade, že faktúra nebude obsahovať tieto náležitosti je objednávateľ povinný vrátiť ju poskytovateľovi do 10 dní od jej doručenia. V takom prípade nová lehota pre úhradu začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry do podateľne Miestneho úradu Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves.
- 7.9. Ak poskytovateľ nevykoná práce v lehotách stanovených v tejto zmluve bez zdôvodnenia objektívnych dôvodov, ktoré poskytovateľ v rámci mechanizmu prác nemohol vecne a časovo ovplyvniť, uhradí zmluvnú pokutu z omeškania vo výške 0,05 % z dohodnutej ceny príslušnej časti práce za každý deň omeškania.
- 7.10. Lehoty plnenia tejto zmluvy neplynú v čase, keď poskytovateľ nemôže plniť svoj záväzok z dôvodu neposkytnutia súčinnosti zo strany objednávateľa.

- 7.11. Ak objednávateľ neuhradí faktúry v termínoch dohodnutých v tejto zmluve, uhradí poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dohodnutej ceny príslušnej časti práce za každý deň omeškania.

Čl. 8

Zodpovednosť zmluvných strán

- 8.1. Poskytovateľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikla objednávateľovi zavineným riadnym nesplnením svojich záväzkov, v zmysle Čl. 2 a Čl. 3 tejto zmluvy. Poskytovateľ nesie zodpovednosť v súvislosti s predmetom zmluvy počnúc dňom podpisu tejto zmluvy v zmysle stavebného zákona. Za škody vzniknuté po ukončení jednotlivých etáp prác zodpovedá iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností v zmysle tejto zmluvy.
- 8.2. Poskytovateľ nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním pravidiel spolupôsobenia objednávateľa a poskytovateľa zo strany objednávateľa.
- 8.3. Poskytovateľ nezodpovedá za škody, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od objednávateľa a poskytovateľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne upozornil na ňu objednávateľa, avšak ten na ich použití trval.
- 8.4. V prípade výskytu škôd zavinených poskytovateľom je tento povinný zabezpečiť ich bezplatné odstránenie.
- 8.5. Objednávateľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikla poskytovateľovi zavineným nesplnením svojich záväzkov podľa Čl. 2 tejto zmluvy, omeškaním, ako aj za škodu, ktorá vznikla poskytovateľovi v dôsledku rozhodnutia tretej osoby, ktoré je pre objednávateľa záväzné.
- 8.6. Objednávateľ zodpovedá poskytovateľovi za nemajetkovú ujmu, ktorá vznikne svojvoľnými zásahmi do vykonávaných prác alebo ich inou úpravou proti vôli poskytovateľa, alebo bez jeho súhlasu, ktoré znehodnocujú predmet zmluvy, a tým znižujú dôstojnosť poskytovateľa alebo jeho vážnosť v spoločnosti.

Čl. 9

Vlastníctvo

- 9.1. Výsledky plnenia tejto zmluvy sú po odovzdaní objednávateľovi bezvýhradným vlastníctvom objednávateľa.
- 9.2. Veci určené na vykonanie práce, ktoré sú vlastníctvom objednávateľa, poskytovateľ po upotrebení, najneskôr v deň ukončenia prác, vráti objednávateľovi.
- 9.3. Objednávateľ a poskytovateľ sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom, neposkytnú tretím osobám bez písomného súhlasu, alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely, ako pre plnenie tejto zmluvy. Výnimku tvoria informácie, ktoré sa zverejňujú v zmysle príslušných ustanovení stavebného zákona.
- 9.4. Poskytovateľ prehlasuje, že nebude poskytovať informácie o priebehu prác žiadnym subjektom okrem objednávateľa, najmä nie zástupcom médií, zástupcom investorov a zástupcom občianskych iniciatív, pokiaľ to nevyplýva priamo z procesu obstarávania a prerokovania územnoplánovacej dokumentácie v zmysle stavebného zákona.
- 9.5. Poskytovateľ môže využívať výsledky plnenia zmluvy na vlastné účely ako aj na účely publikačnej akvizičnej a školiacej činnosti len na základe písomného súhlasu objednávateľa a podmienok ním určených.

Čl. 10

Zánik zmluvného vzťahu

- 10.1. Tento zmluvný vzťah zaniká:
- a) písomnou dohodou medzi zmluvnými stranami,
 - b) odstúpením od zmluvy v prípade, ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nedodrží alebo poruší

- ustanovenia tejto zmluvy,
- c) odstúpením od zmluvy zo strany objednávateľa, ak výkony poskytovateľa nezodpovedajú požiadavkám objednávateľa vymedzených touto zmluvou,
 - d) odstúpením od zmluvy zo strany poskytovateľa, ak objednávateľ požaduje také úpravy práce, ktoré odporujú zákonom, alebo sú natoľko nevhodné, že zhotovené práce by ich zohľadnením nebolo možné úspešne použiť v legislatívnom procese,
- 10.2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho písomného doručenia druhej zmluvnej strane, dňom odmietnutia jeho prevzatia alebo dňom vrátenia doporučenej zásielky druhej zmluvnej strane.
- 10.3. Odstúpenie od zmluvy možno urobiť dorúčením písomnej výpovede z niektorého dôvodu podľa predchádzajúcich odsekov. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia druhej zmluvnej strane. Týmto dňom zaniká zostávajúci záväzok poskytovateľa. Záväzok objednávateľa je iba k plneniu, ktoré poskytovateľ uskutočnil najneskôr v deň účinku odstúpenia od zmluvy.
- 10.4. V prípade odstúpenia objednávateľa od zmluvy je poskytovateľ oprávnený fakturovať objednávateľovi všetky vzniknuté náklady a vykonané práce do termínu písomného doručenia odstúpenia od zmluvy. Rozsah vecnej rozpracovanosti práce bude predložený poskytovateľom najneskôr do 14 dní od písomného doručenia odstúpenia od zmluvy a vzájomne odsúhlasený objednávateľom.

Čl. 11

Záverečné ustanovenia

- 11.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa. Zaniká dohodou alebo odstúpením od zmluvy.
- 11.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy možno uskutočniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme očíslovanými dodatkami, podpísanými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 11.3. Zmluvné vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 11.4. Prípadné spory medzi zmluvnými stranami sa riešia prednostne vzájomnou dohodou a pomocou mediácie.
- 11.5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých objednávateľ obdrží tri vyhotovenia a poskytovateľ jedno vyhotovenie. Každý z týchto exemplárov má hodnotu originálu.
- 11.6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú: Príloha č. 1 – Špecifikácia prác a Príloha č. 2 – Splnomocnenie.
- 11.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu neuzatvorili v tiesni a za nevýhodných podmienok, že si ju prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave,

dňa

objedávateľ

dňa

poskytovateľ

Dana Čahojová, starostka

Ing. arch. Eva Balašová

Prílohy:

1. Príloha č. 1 – Špecifikácia prác
2. Príloha č. 2 – Splnomocnenie